

### Нормативна информация

Това устройство е одобрено от Zebra Technologies Corporation.

Тези насоки са приложими за следните номера на модели:

- ZQ112
- ZQ210
- ZR118

Всички устройства на Zebra са конструирани така, че да съответстват на нормативните правила и разпоредби в регионите, където биват продавани, като се обозначават спрямо изискванията.

Local language translation / (BG) Превод на местен език / (CZ) Překlad do místního jazyka / (DE) Übersetzung in die Landessprache / (EL) Μετάφραση τοπικής γλώσσας / (ES) Traducción de idiomas locales / (ET) Kohaliku keele tõlge / (FI) Paikallinen käännös / (FR) Traduction en langue locale / (HR) Prijevod na lokalni jezik / (HU) Helyi nyelvé fordítás / (IT) Traduzione in lingua locale / (JA) 現地語翻訳 / (LT) Vietinės kalbos vertimas / (LV) Tulkojums vietējā valodā / (NL) Vertaling in lokale taal / (PL) Tłumaczenie na język lokalny / (PT) Tradução do idioma local / (RO) Traducere în limba locală / (RU) Перевод на местный язык / (SK) Preklad do miestneho jazyka / (SL) Prevajanje v lokalni jezik / (SR) Превод на локални језик / (SV) Översättning av lokalt språk / (TR) Yerel dil çevirisi / (ZH-CN) 当地语言翻译 / (ZH-TW) 當地語言翻譯

[zebra.com/support](http://zebra.com/support)

Всякакви промени или модификации на оборудване на Zebra, които не са одобрени изрично от Zebra, могат да обезсилят правото на потребителя да използва оборудването.

Декларирана максимална работна температура: 50°C



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте само аксесоари, батерии и зарядни устройства, одобрени от Zebra и сертифицирани по NRTL.

НЕ се опитвайте да зареждате влажни/намокрени преносими компютри, принтери или батерии. Всички компоненти трябва да бъдат сухи преди свързването към външен източник на електрозахранване.

### Безжична технология Bluetooth®

Това е одобрен Bluetooth® продукт. За повече информация относно списъка с Bluetooth SIG, моля, посетете [bluetooth.com](http://bluetooth.com).

### Регулаторни маркировки

Върху устройството се прилагат регулаторни маркировки, подлежащи на сертифициране, което означава, че радиото(ата) е/са одобрено за употреба. Вижте Декларацията за съответствие (ДзС) за подробности относно маркировките за други държави. ДзС е достъпна на: [zebra.com/doc](http://zebra.com/doc).

# Препоръки за здравеопазване и безопасност

## Ергономични препоръки

Винаги спазвайте добрите ергономични практики на работното място, за да избегнете или сведете до минимум потенциалния риск от ергономично нараняване. Обърнете се към Вашия местен ръководител по въпросите на здравеопазването и безопасността, за да сте сигурни, че се придържате към програмите за безопасност на Вашата фирма за предотвратяване на увреждания на служители.

## Безопасност в болници и въздухоплавателни средства



Безжичните устройства предават радиочестотна енергия, която може да повлияе на медицинското електрическо оборудване и работата на въздухоплавателно средство. Безжичните устройства трябва да бъдат изключени навсякъде, където бъдете помолени да направите това, в болници, клиники, здравни заведения или от персонала на авиокомпания. Тези искания са предназначени да предотвратят възможни смущения на чувствително оборудване.

## Указания за излагане на радиочестоти



### Информация относно безопасността

#### Ограничаване на излагането на радиочестоти – Правилна употреба

Използвайте устройството само в съответствие с предоставените инструкции.

Устройството отговаря на международно признатите стандарти, обхващащи излагането на хора на електромагнитни полета. За информация относно международните нормативни изисквания относно излагането на хора на електромагнитни полета вижте Декларацията за съответствие на Zebra (ДзС) на [zebra.com/doc](http://zebra.com/doc).

Използвайте само тествани и одобрени от Zebra слушалки, щипки за колан, калъфи и подобни аксесоари, за да гарантирате съответствието с изискванията за излагане на радиочестоти. Следвайте инструкциите за употреба, описани в ръководството на аксесоарите, ако е приложимо.

Използването на щипки за колан, калъфи и подобни аксесоари от други производители може да не е в съответствие с изискванията за излагане на радиочестоти и трябва да се избягва.

За допълнителна информация относно безопасността на радиочестотната енергия от безжични устройства вижте раздела за излагане на радиочестоти и стандарти за оценка, достъпни на [zebra.com/responsibility](http://zebra.com/responsibility).

## Захранване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР:** Използвайте само одобрено от Zebra, сертифицирано по ITE [LPS] захранване с подходящи електрически характеристики. Използването на друго захранване ще анулира всички одобрения, дадени за това устройство, и може да представлява опасност.

# Батерии и захранващи блокове

Тази информация се отнася за одобрени от Zebra батерии и захранващи пакети, съдържащи батерии.

## Информация за батерията



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Риск от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип. Изхвърлете батериите според инструкциите.

Използвайте само батерии, одобрени от Zebra. Аксесоарите, които имат възможност за презареждане на батерията, са одобрени за използване със следните модели батерии:

- Модел P1105740 (7.4 VDC, 1450 mAh)

Акумулаторните пакети батерии, одобрени от Zebra, са проектирани и се произвеждат в съответствие с най-стриктните стандарти в отрасъла.

Въпреки това има ограничения за това колко дълго може да работи или да се съхранява батерия, преди да се наложи смяна. Реалният жизнен цикъл на един акумулаторен пакет се влияе от много фактори, като топлината, студа, тежките условия на околната среда и силните удари при падане.

При съхранение на батериите за срок, по-дълъг от шест месеца може да настъпи известно необратимо влошаване на общото качество на батерията. Съхранявайте батериите, заредени на половин заряд, на сухо и хладно място, извадени от оборудването, за да се предотврати разреждането им, като почистите металните части от корозия и течове на електролит. Когато съхранявате батерии една година или повече, нивото на заряд трябва да се проверява поне веднъж годишно и да се зарежда до половин заряд.

Подменете батерията, ако установите, че времето за разреждане е намаляло значително.

- Стандартният гаранционен срок за всички батерии от Zebra е една година, независимо от това дали батерията е закупена отделно, или е включена като част от устройството, в което се поставя. За допълнителна информация относно батериите на Zebra посетете: [zebra.com/batterydocumentation](http://zebra.com/batterydocumentation) и изберете връзката „Най-добри практики за батерии“.

## Правила за безопасност за акумулаторната батерия



**ВАЖНО – ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ – ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ**



**ВНИМАНИЕ** – Когато използвате този продукт, винаги трябва да се спазват основните мерки за безопасност, включително следното:

Мястото, където се зареждат устройствата, трябва да е свободно от замърсявания и възпламеними материали или химикали. С особено внимание трябва да се подхожда при зареждане на устройството в нетърговска среда.

- Прочетете всички инструкции, преди да използвате продукта.
- Спазвайте правилата за използване, съхранение и зареждане на батерии от ръководството за употреба.
- Неправилната употреба на батерията може да доведе до пожар, експлозия или друга опасност.
- Батериите, подложени на изключително ниско въздушно налягане, могат да доведат до експлозия или изтичане на запалими течности или газ.
- За да заредите батерията на мобилното устройство, температурите на батерията и зарядното устройство трябва да са между 0°C и 40°C (32°F и 104°F).

- Не използвайте несъвместими батерии и зарядни устройства. Използването на несъвместима батерия или зарядно устройство може да представлява риск от пожар, експлозия, теч или друга опасност. Ако имате въпроси относно съвместимостта на определена батерия или зарядно устройство, се обърнете към отдела по поддръжка на Zebra.
- Не разглобявайте, не отваряйте, не мачкайте, огъвайте или деформирайте, пробивайте или раздробявайте. Повредените или модифицирани батерии могат да проявят непредвидимо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Силен удар от изпускане на каквото и да било устройство, работещо на батерии, върху твърда повърхност, може да доведе до прегряване на батерията.
- Не допускайте късо съединение на батерията и не позволявайте на метални или проводими предмети да се докоснат до клемите на батерията.
- Не модифицирайте, разглобявайте или преработвайте, не се опитвайте да поставяте чужди предмети в батерията, не потапяйте или излагайте на вода, дъжд, сняг или други течности и не излагайте на огън, експлозия или друга опасност.
- Не оставяйте и не съхранявайте оборудването на или близо до места, които могат силно да се нагорещят, например в паркиран автомобил или близо до радиатор или друг източник на топлина. Не слагайте батерии в микровълнова фурна или сушилня.
- За да се намали рискът от нараняване, е необходим строг надзор, когато се използва в близост до деца.
- Моля, спазвайте местните нормативни разпоредби за своевременно изхвърляне на използвани презареждащи се батерии.
- Не изхвърляйте батерии в огън. Излагането на температури над 100°C (212°F) може да причини експлозия.
- Потърсете незабавно медицинска помощ, ако батерията е погълната.
- В случай на теч от батерия, не позволявайте на течността да влезе в контакт с кожата или очите. Ако е осъществен контакт, измийте засегнатата област с обилно количество вода и потърсете лекарска помощ.
- Ако подозирате, че Вашето устройство или батерията са повредени, обадете се на отдела за поддръжка на Zebra, за да уговорите сервизен преглед.

## CE Маркировка и Европейска икономическа зона (ЕЕА)

### Декларация за съответствие

С настоящото Zebra декларира, че това радиосъоръжение е в съответствие с Директиви 2014/53/ЕС и 2011/65/ЕС.

Всички ограничения на радиофункцията в страните от ЕИП са посочени в Приложение А към Декларацията за съответствие на ЕС. Пълния текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпна на: [zebra.com/doc](http://zebra.com/doc).

Вносител за ЕС: Zebra Technologies B.V

Адрес: Mercurius 12, 8448 GX Хееренвееен, Нидерландия

### Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)

За клиенти в ЕС и Обединеното кралство: За продукти в края на техния жизнен цикъл, моля, вижте препоръките за рециклиране/изхвърляне, достъпни на: [zebra.com/weee](http://zebra.com/weee).

---

# United States and Canada Regulatory

## Radio Frequency Interference Notices

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.



**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Radio Frequency Interference Requirements – Canada

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## RF Exposure Requirements - FCC and ISED

The FCC has granted an Equipment Authorization for this device with all reported SAR levels evaluated in compliance with the FCC RF emission guidelines. SAR information on this device is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of [fcc.gov/oet/ea/fccid](http://fcc.gov/oet/ea/fccid).

## 日本 (Japan)



このデバイスと一緒に販売されている充電式バッテリーには、回収、処理、リサイクルできる貴重な金属やその他の素材が含まれています。充電式バッテリー パックを安全に廃棄する方法については、最寄りのリサイクル センターにお問い合わせください。

## 中国 (China)

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书 [zebra.com/support](http://zebra.com/support)

如果配套使用外部电源适配器，请确保其已通过 CCC 认证



## 产品中有害物质的名称及含量

### ZQ210, ZR118 中国RoHS材料声明

#### (ZQ210, ZR118 China RoHS Material Declaration)

部件名称	有毒/有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
封装材质 (Enclosure)	O	O	O	O	O	O
电子组件 (Electronics)	X	O	O	O	O	O
驱动系统 (Drive Train)	X	O	O	O	O	O
紧固件 (Fasteners)	X	O	O	O	O	O
切削刀 (Cutters)	X	O	O	O	O	O
外部电源 (External Power Supply)	X	O	O	O	O	O
打印头 (Print Heads)	X	O	O	O	O	O
802.11 发射器 (802.11 Radio Card)	X	O	O	O	O	O
X - 表示该部件的某一均质材料中的有毒有害物质的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。 X - Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T11363-2006.						
O - 表示不含有此类物质或此类物质的含量在上述标准规定的限量要求以下。 O - Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T11363-2006.						

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## 臺灣 (Taiwan)

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

#### 公司資訊

台灣斑馬科技股份有限公司 / 台北市信義區松高路 9 號 13 樓



行政院環保署 (EPA) 要求乾電池製造或進口商，需依廢棄物清理法第 15 條之規定，於販售、贈送或促銷的電池上標示回收標誌。請聯絡合格的台灣回收廠商，以正確棄置電池。

#### 限用物質含有情況標示聲明書

設備名稱：印表機(Printer) 型號（型式）：ZQ210 Equipment name Type designation (Type)						
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板 (PCBA)	--	○	○	○	○	○
外殼 (Enclosure)	--	○	○	○	○	○
打印頭 (Print head)	--	○	○	○	○	○
馬達 (Motors)	--	○	○	○	○	○
配件 (Accessories)	--	○	○	○	○	○
<p>備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。</p> <p>Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。</p> <p>Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。</p> <p>Note 3 : The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

---

## TÜRK WEEE Uyumluluk Beyanı

EEE Yönetmeliğine Uygundur.



**United Kingdom**

**Statement of Compliance**

Zebra hereby declares that this radio equipment is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

Any radio operation limitations within UK are identified in Appendix A of UK Declaration of Conformity.

The full text of the UK Declaration of Conformity is available at: [zebra.com/doc](https://zebra.com/doc).

UK Importer: Zebra Technologies Europe Limited

Address:

Dukes Meadow, Millboard Rd, Bourne End, Buckinghamshire, SL8 5XF



---

## Гаранция

За пълния текст на гаранцията за хардуерни изделия на Zebra отидете на: [zebra.com/warranty](https://zebra.com/warranty).

## Информация за техническо обслужване

Преди да използвате това устройство, то трябва да е конфигурирано по подходящ начин, за да работи в мрежата на вашето заведение и да изпълнява Вашите приложения.

Ако срещнете проблем при работата с Вашето устройство или използването на Вашето оборудване, се обърнете към службата по техническа или системна поддръжка на Вашата институция. Ако има проблем с оборудването, те ще се свържат с отдела по поддръжка на Zebra на [zebra.com/support](https://zebra.com/support).

За най-новата версия на насоките посетете: [zebra.com/support](https://zebra.com/support).

## Софтуер

Zebra желае да гарантира, че клиентите разполагат с най-новия лицензиран софтуер към момента на закупуване на устройството, за да поддържа устройството в експлоатация при върхови нива на ефективност. За да потвърдите, че Вашето устройство Zebra има най-новия лицензиран софтуер, наличен към момента на покупката, посетете [zebra.com/support](https://zebra.com/support).

Проверете за последната версия на софтуера от Support (Поддръжка) > Products (Продукти) или потърсете устройството и изберете Support (Поддръжка) > Software Downloads (Изтегляне на софтуер).

Ако вашето устройство няма най-новия лицензиран софтуер към датата на закупуване на Вашето устройство, изпратете имейл на Zebra на [entitlementservices@zebra.com](mailto:entitlementservices@zebra.com) и се уверете, че сте включили следната основна информация за устройството:

- Номер на модел
- Сериен номер
- Доказателство за покупка
- Име на софтуера, който желаете да изтеглите.

Ако Zebra установи, че Вашето устройство има право на най-новата версия на софтуера, към датата, на която сте закупили Вашето устройство, ще получите имейл, съдържащ връзка, насочваща Ви към уебсайт на Zebra, за да изтеглите подходящия софтуер.

## Информация за поддръжка на продукти

- За информация относно използването на този продукт вижте Ръководството за потребителя на адрес [zebra.com/zq112-info](https://zebra.com/zq112-info), [zebra.com/zq210-info](https://zebra.com/zq210-info), [zebra.com/zr118-info](https://zebra.com/zr118-info).
- За да намерите бързи отговори на познато поведение на продуктите, влезте в нашите информационни статии на [supportcommunity.zebra.com/s/knowledge-base](https://supportcommunity.zebra.com/s/knowledge-base).
- Задайте въпросите си в нашата общност за поддръжка на [supportcommunity.zebra.com](https://supportcommunity.zebra.com).
- Изтеглете продуктови ръководства, драйвери, софтуер и вижте видеоклипове с инструкции на [zebra.com/support](https://zebra.com/support).
- За да заявите ремонт за Вашия продукт, отидете на [zebra.com/repair](https://zebra.com/repair).

## Патентна информация

За да видите патентите на Zebra, посетете [ip.zebra.com](https://ip.zebra.com).